

DIALTEE

(export du DFSM au 10/01/2026 à 04:10)

var DIALTE var DIAULTE var DYALTE var DEAULTE syn DIALTEA

[1] DIALTEE Médecine - Pharmacopée

nom fém.

Etymologie FEW XXIV, 359b althaea

Définition

Onguent à base de racine de guimauve, qui est confortant* pour la rate, soigne les plaies et les chancres.

Notes

- gloss

Glose L'élément « dia » correspond à la préposition grecque « dia », signifiant notamment « fait de », cf. Dictionary of Medieval Latin from British sources, s.v. dia (via Database of Latin Dictionaries, Brepols) ; on joint cet élément « à des noms de substances médicamenteuses pour dénommer des médicaments composés dont ces substances font la base." (La chirurgie de Maître Henri de Mondeville, éd. E. Nicaise, 1893, p. 360 n. 1). [A. Sanchez , M. Goyens]

Citations

- Apres pren une bande, si l'oing de **diauté** ou de marciacon, si l'en lies les joes si qu'eles se teignent fermement en lor lieu ou eles doivent estre.
Anon. [Roger de Salerne], *Chirurgie 1*, ca 1250, fol. 21rb-21va.
- Recepte de l'entrait precieus qui est ainsi dit pour ce qu'il est moult precieus et profitable pour bleceures, pour enfleures et pour maus d'aventure [...] cyroigne, mastic, encens, mirre, therebentine, **dyauté**, oile de camomille, de chascun une once.
Jean Pitard, *Réceptaire*, ca 1285, ms. BNF fr. 12323, ca. 1300, 9vb.
- Un autre tres maturatif. R. racines de altee, figues seques, fenugrec, semence de lin, cuis les en yaue, met i burre sans sel et fai emplastre et se tu veus ançois que tu metes cest emplastre ou autre cose, fai fomentation sus l'apostume d'estoupes taintes en burre et **dialté** fondue ensamble.
Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie*, ca 1300, fol. 20r.
- R. [pour neu]. Armoniac blanc et pur sans mixtion une once ou plus, quasse le .1. poi et le temple par .111. jours en .111. onces ou en .1111. de fort vin aigre, met sus le fu et fai boullir tant que li vins aigres soit pres degastés et après le met jus dou feu et esten sus .1. cuir et met sus le liu malade et renouvele .11. fois le jour ; toutes voies avant que tu faces çou, oing le liu par .111. jours de **dyalté** et d'oignement de camomille.
Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie*, ca 1300, fol. 68v-69r.
- De la cure : soit curee o l'ongnement dessus dit de vert de Grice et de **dialtee**, si comme il est demonstré par dessus en la fin du .1. chapistre de la cure des plaies en l'universeil.
Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie*, 1314, chap. 1063, vol. 1, p. 248.
- v. Dialteum [...] mais soit premier la poitrine molefie ou qu'elle soit ointe de **deaulté** ou de bure ou

de semence de lin ou de branca urcina qui soit molifié.

Anon., *Livre des simples medecines*, 10227, 1373, ca. 1470, fol. 13v.